

Anotacija. Kultūros, komunikacijos ir kalbos transformacijų kontekste skaitmeniniame amžiuje atsiveria tarpdalykinių mokslinių tyrimų niša. Globalūs, visuotiniai pokyčiai sąlygoja vertimo studijų raidą. Gyvename naujų medijų sąlygotos skaitmeninės kultūros ir komunikacijos proveržio laikotarpiu, kai kokybiško vertimo ir informacijos sklaidos būtinybė paverčia visus rašytojais ir vertėjais. Šio straipsnio tikslas – aptarti vertimo studijų ir skaitmeninės kultūros, komunikacijos, naujų medijų kalbos sąsajas ir išanalizuoti KTU Humanitarinių mokslų fakulteto „Technikos kalbos vertimo“ programos bakalauro baigiamųjų darbų tematikos įvairovę ir galimą plėtotę. Atlikta analizė atskleidė, kad šiuolaikinės vertimo studijos turi daug sąlyčio taškų su filosofija, informatika, psichologija, sociologija, skaitmenine kultūra, literatūra, medijų studijomis ir technologiniais mokslais, todėl įvertinus skaitmeninės kultūros, naujosios komunikacijos, naujų medijų kalbos atveriamas mokslinių tyrimų perspektyvas, ateityje galima būtų plėsti vertimo ir medijų studijų teminį paradigmą. Mokslinių tyrimų tarpdalykiškumas leistų parengti plataus profilio specialistus, konkurencingus globalioje darbo rinkoje.